

**Espasa**

La mejor guía para estudiantes  
de portugués de todos los niveles

# Gramática portuguesa



ESPASA  IDIOMAS

**Espasa**

La mejor guía para estudiantes  
de portugués de todos los niveles

# **Gramática portuguesa**

Ana M.<sup>a</sup> Caetano Gallego  
João Bernardo Filho

© Ana María Caetano Gallego y João Bernardo Filho, 2008

© Espasa Calpe, S. A., 2008

© Editorial Planeta, S. A., 2019

Espasa es un sello de Editorial Planeta, S. A.

Avda. Diagonal, 662-664

08034 Barcelona

[www.planetadelibros.com](http://www.planetadelibros.com)

Octava edición, primera en esta presentación: mayo, 2019

Diseño e ilustraciones de la colección: © Carme Pons y Miguel Bustos

Diseño de interior: Ángel Sanz

ISBN: 978-84-670-5454-5

Depósito legal: B. 3.846-2019

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Impreso en España / *Printed in Spain*

Impresión: Huertas, S. A.

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

# Contenido

---

<b>Glosario</b> .....	15
<b>1. Pronunciación</b> .....	21
Alfabeto .....	21
Las vocales .....	22
Las consonantes .....	23
<b>2. Sustantivos</b> .....	27
Género de los sustantivos .....	27
Número de los sustantivos .....	30
Plural de los nombres compuestos .....	32
Grado de los sustantivos .....	34
<b>3. Determinantes</b> .....	36
Artículos determinados .....	36
Artículos indeterminados .....	36
Contracciones del artículo .....	37
<b>4. Adjetivos</b> .....	38
Género de los adjetivos .....	39
Número de los adjetivos .....	40
Plural de los adjetivos compuestos .....	42
Grado de los adjetivos .....	42
Grado comparativo .....	42
Grado superlativo .....	43
Adjetivos posesivos .....	45
<b>5. Adverbios</b> .....	46
Clasificación de los adverbios .....	46
Colocación de los adverbios .....	47
Locuciones adverbiales .....	47
Grado de los adverbios .....	48
Grado comparativo .....	48
Grado superlativo .....	49
<b>6. Pronombres</b> .....	50
Pronombres personales .....	50
Pronombres personales de tratamiento .....	51

Pronombres posesivos .....	52
Pronombres demostrativos .....	54
Contracciones de los demostrativos .....	56
Pronombres indefinidos .....	57
Locuciones pronominales indefinidas .....	59
Pronombres interrogativos .....	59
Pronombres relativos .....	60
<b>7. Verbos</b> .....	62
Partes estructurales del verbo .....	62
Raíz .....	62
Tema / vocal temática .....	62
Desinencia .....	63
Flexiones del verbo .....	63
Modo .....	63
Tiempo .....	64
Aspecto .....	65
Persona .....	65
Número .....	66
Voz .....	66
Formas nominales del verbo .....	67
Infinitivo .....	67
Participio .....	68
Gerundio .....	69
Tiempos primitivos y derivados .....	70
Presente de indicativo .....	70
Tiempos derivados del presente de indicativo .....	71
Presente de subjuntivo .....	71
Imperativo afirmativo .....	72
Imperativo negativo .....	73
Tiempos derivados del pretérito perfecto de indicativo ....	74
Tiempos derivados del infinitivo .....	75
El infinitivo personal, el participio y el gerundio .....	76
Infinitivo personal .....	76
Participio .....	76
Gerundio .....	78
Tiempos simples y compuestos .....	79
Conjugación perifrástica .....	80
El futuro próximo .....	81
Cambios en los verbos seguidos de los pronombres .....	81
Colocación pronominal .....	82
<b>Próclise</b> .....	83
<b>Énclise</b> .....	84
<b>Mesóclise</b> .....	84

Uso de los modos y tiempos de los verbos portugueses .....	84
<b>Indicativo</b> .....	85
<b>Conjuntivo</b> /subjuntivo .....	89
<b>8. Conjugación</b> .....	91
Verbos regulares .....	91
Primera conjugación: <b>-ar</b> .....	91
Segunda conjugación: <b>-er</b> .....	95
Tercera conjugación: <b>-ir</b> .....	99
Verbos auxiliares .....	103
Verbo <b>ser</b> .....	103
Verbo <b>estar</b> .....	107
Verbo <b>ter</b> .....	111
Verbo <b>haver</b> .....	115
Modelos de conjugación verbal .....	119
Verbos acabados en <b>-car</b> .....	119
Verbos acabados en <b>-çar</b> .....	122
Verbos acabados en <b>-gar</b> .....	123
Verbos acabados en <b>-ear</b> .....	125
Verbos acabados en <b>-iar</b> .....	127
Verbos acabados en <b>-cer</b> .....	128
Verbos acabados en <b>-ger</b> .....	129
Verbos acabados en <b>-guer</b> .....	130
Verbos acabados en <b>-zer</b> .....	131
Verbos acabados en <b>-gir</b> .....	132
Verbos acabados en <b>-uir</b> .....	133
Verbos acabados en <b>-zir</b> .....	134
Otros grupos verbales .....	135
Verbos en <b>-quir</b> .....	135
Verbos en <b>-uir</b> .....	136
Verbos en <b>-air</b> .....	136
<b>9. Voz pasiva</b> .....	140
<b>10. Estilo directo e indirecto</b> .....	144
<b>11. Conjunciones</b> .....	147
Conjunciones coordinantes .....	147
Tipos de conjunciones coordinantes .....	147
Conjunciones subordinantes .....	148
Tipos de conjunciones subordinantes .....	149
<b>12. Expresiones</b> .....	152
Expresiones de tiempo .....	152
Presente .....	152

Pasado .....	152
Futuro .....	153
Expresiones de frecuencia .....	153
Expresiones de causa .....	155
Expresiones de finalidad .....	156
Expresiones de oposición .....	157
Expresiones de condición .....	160
<b>13. Interjecciones</b> .....	164
Tipos de interjecciones .....	164
Interjecciones propias .....	164
Interjecciones impropias .....	164
Locuciones interjetivas .....	165
<b>14. Preposiciones</b> .....	166
Combinación y contracción de las preposiciones .....	167
Uso de las principales preposiciones .....	170
<b>15. Acentuación</b> .....	177
Reglas de acentuación .....	177
Oxítonas .....	179
Paroxítonas .....	180
Proparoxítonas .....	182
Acentuación diferencial .....	182
Signos gráficos de la escritura .....	183
Tilde de nasalidad – <b>til</b> (-) .....	183
Apóstrofe – <b>apóstrofo</b> (') .....	183
Cedilla – <b>cedilha</b> (,) .....	183
Guión corto – <b>hífen</b> (-) .....	184
Diéresis – <b>trema</b> (¨) .....	186
<b>16. Puntuación</b> .....	187
Señales de pausa .....	187
Punto – <b>ponto</b> (.) .....	187
Coma – <b>vírgula</b> (,) .....	187
Punto y coma – <b>ponto e vírgula</b> (;) .....	190
Señales de entonación .....	190
Dos puntos – <b>dois pontos</b> (:) .....	190
Signo de interrogación – <b>ponto de interrogação</b> (?) .....	191
Signo de exclamación – <b>ponto de exclamação</b> (!) .....	191
Puntos suspensivos – <b>reticências</b> (...) .....	191
Comillas – <b>aspas</b> («...») .....	192
Paréntesis – <b>parênteses</b> ( ) .....	192
Guión largo – <b>travessão</b> (—) .....	192

---

<b>17. Números</b> .....	193
Números cardinales .....	193
Números ordinales .....	194
El uso de los números. Casos prácticos .....	195
La hora .....	195
La fecha .....	196
Unidades de medida .....	198
Fracciones .....	199
Operaciones aritméticas .....	200



# Glosario

---

activa, voz  
**ativa, voz**

Consiste en construir la frase de modo que la acción verbal parte del sujeto. Se opone a la **voz pasiva**: **María visitou o Mosteiro dos Jerónimos**. María ha visitado el Monasterio de los Jerónimos.

adjetivo calificativo  
**adjetivo qualificativo**

Nos da una descripción de la palabra a la que acompaña (su tamaño, color, aspecto u otras cualidades): **É um rapaz muito simpático**. Es un chico muy simpático.

adverbio  
**advérbio**

Es una palabra invariable que modifica a un verbo, adjetivo, otro adverbio, o a toda una oración, especificando una circunstancia o idea con relación a la(s) palabra(s) a la(s) que se refiere. Nos da información sobre cuándo, cómo, dónde o en qué circunstancias ocurrió algo: **Ele fala devagar**. Habla despacio.

artículo determinado  
**artigo determinado**

En español son *el, la, los, las*; en portugués **o, a, os, as**: **o homem**, el hombre; **as árvores**, los árboles.

artículo indeterminado  
**artigo indeterminado**

En español son *un, una, unos, unas*, y en portugués: **um, uma, uns, umas**: **um homem**, un hombre; **umas árvores**, unos árboles.

auxiliar, verbo  
**auxiliar, verbo**

Pueden ser **ter** o **haver** y se utilizan en la formación de los tiempos compuestos: **Ela tem sonhado**. Ha soñado. **Eles haviam partido**. Se habían ido.

comparativos  
**comparativos**

Recurrimos a ellos para comparar cualidades, personas, cosas, actuaciones, maneras de hacer algo: **É mais divertido que o gerente**. Es más divertido que el gerente. Existen comparativos de inferioridad, igualdad y superioridad.

complemento (objeto) <b>complemento (objeto)</b>	Es la persona o cosa que sufre la acción del verbo. Puede ser directo: <i>ela vê televisão</i> , ella ve la tele, o indirecto: <i>Ela telefona para o Pedro</i> . Ella llama a Pedro.
condicional <b>condicional</b>	Se usa para plantear hipótesis y sus consecuencias: <i>Se eu fosse artista, seria músico</i> . Si fuera artista, sería músico.
conjugación <b>conjugação</b>	Son las formas de un tiempo verbal: <b>eu vou, tu vais, ele vai</b> , etc., <i>yo voy, tú vas, él va</i> , etc.
conjugación <b>grupo</b>	Se refiere a la clasificación de los infinitivos según su terminación. En portugués existen tres grupos (conjugaciones): <b>primeira (-ar), segunda (-er), terceira (-ir)</b> .
conjunción <b>conjunção</b>	Sirve para unir dos proposiciones: <i>Foi embora porque era tarde</i> . Se fue porque era tarde.
demonstrativo, adjetivo <b>demonstrativo</b>	Se usa para distinguir a unas personas o cosas de otras: <i>Olha este apartamento</i> . Mira este apartamento.
directo, estilo <b>direto, discurso</b>	Se usa para reproducir literalmente las palabras de otra persona. Las comillas acotan el texto citado: <i>«Levanta-te», disse ela</i> . «Levántate», dijo ella.
gerundio <b>gerúndio</b>	Sirve para expresar complementos de simultaneidad, modo, causa, condición, etc. Se forma con la raíz del verbo + <b>-ndo</b> . Así, para los verbos de la primera conjugación en <b>-ar</b> tenemos <b>-ando</b> , para los terminados en <b>-er</b> tenemos <b>-endo</b> , y para <b>-ir</b> tenemos <b>-indo</b> : <b>cantar - cantando, comer - comendo, partir - partindo</b> . Note la diferencia de los dos últimos con el español: <i>comiendo, partiendo</i> .
imperativo <b>imperativo</b>	Se emplea para dar órdenes: <i>Venha aqui!</i> , ¡Ven aquí!
indefinidos <b>indefinidos</b>	Presenta un concepto en su aspecto más general: <i>Alguém viu o meu gato?</i> , ¿Alguien ha visto a mi gato?

indirecto, estilo <b>indireto, discurso</b>	Se usa para reproducir las palabras de otra persona pero no de forma literal: <b>Ela disse que iria embora cedo.</b> Dijo que se iría pronto.
infinitivo <b>infinitivo</b>	Es la forma básica de un verbo: <b>cantar, cantar; acabar, acabar; beber, beber.</b>
intransitivo <b>intransitivo</b>	Es el verbo que no tiene complemento: <b>Ele veio.</b> Ha venido.
nombre, sustantivo <b>nome, substantivo</b>	Es la palabra que da nombre a todo lo que existe, real e imaginario. Varía en género, número y grado: <b>um bolo, un pastel; uma criança, un niño.</b>
objeto <b>objeto</b>	(véase <i>COMPLEMENTO</i> )
participio pasado <b>particípio passado</b>	Se emplea en la formación de los tiempos compuestos: <b>tu tens visitado o museu,</b> has visitado el museo, o de la voz pasiva: <b>Este museu foi visitado por 3 milhões de turistas.</b> Este museo ha sido visitado por 3 millones de turistas.
pasiva, voz <b>passiva, voz</b>	Consiste en construir la frase de modo que el sujeto sufra la acción del agente: <b>O castelo foi visitado por 3 milhões de turistas.</b> El castillo fue visitado por 3 millones de turistas.
posesivos, pronombres <b>possessivos, pronomes</b>	Los posesivos son: <b>meu(s), minha(s), teu(s), tua(s), seu(s), sua(s),</b> etc., <i>mi(s), tu(s), su(s),</i> etc.
preposición <b>preposição</b>	Las preposiciones son palabras que podemos utilizar para indicar posición, tiempo o movimientos: <b>em, através, entre,</b> etc., <i>en, a través, entre,</i> etc.
pronombre <b>prnome</b>	Un pronombre es una palabra que sustituye a un nombre. Existen diferentes clases de pronombres: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personales:             <ul style="list-style-type: none"> <li>— directos: <b>tu, ele(a), nós, vós, eles(as)...</b> = <i>tú, él/ella, nosotros, vosotros, ellos(as)...</i></li> <li>— indirectos: <b>me, te, se, nos, vos, lhes...</b> = <i>me, te, se, nos, vos, les...</i></li> </ul> </li> </ul>

- Posesivos: **meu, nossos...** = *mío, nuestros...*
- Demostrativos: **este(s), esta(s), isto, esse(s), essa(s), isso, aquele(s), aquela(s), aquilo** = *este(os), esta(s), esto, ese(os), esa(s), aquel(llos), aquella(s), aquello.*
- Indefinidos: **algum(ns), alguma(s), alguém, nenhum(ns), nenhuma(s), ninguém...** = *alguno(s), alguna(s), alguien, ninguno(s), ninguna(s), nadie...*
- Interrogativos: **que, quem, qual(is), quanto(s), quanta(s)** = *qué, quién, cuál(es), cuánto(s), cuánta(s)...*
- Relativos: **que, cujo, o qual**, etc., *que, cuyo, el cual*, etc.

próximo, futuro  
**próximo, futuro**

Se utiliza para expresar algo que va a ocurrir en un futuro muy cercano: **Vou comer.** Voy a comer.

raíz  
**radical**

La raíz del verbo es la forma básica del verbo sin la terminación del infinitivo: **brinc(ar), acab(ar), vend(er), jogar, acabar, vender.**

subjuntivo  
**conjuntivo**

El subjuntivo se opone al indicativo ya que expresa lo dudoso, la posible realización o lo subjetivo. Casi siempre va precedido de la conjunción **que**: **Gostava que viesses** (Portugal). **Gostaria que viesses** (Brasil). Me gustaría que vinieras.

sujeto  
**sujeito**

El sujeto de un verbo es la persona o cosa que realiza la acción: **Tu ouves o rádio.** Escuchas la radio.

superlativo  
**superlativo**

Podemos utilizar el superlativo para indicar que alguien o algo tiene una cualidad superior o inferior con respecto a otros elementos dentro de su grupo: **Tu és o mais bonito.** Eres el más guapo. **Nós somos as melhores.** Somos las mejores.

sustantivo  
**substantivo**

(véase *NOMBRE*)

tiempos del indicativo  
**tempos do indicativo**

El tiempo de un verbo indica el momento en que se desarrolla la acción: en pasado, presente o futuro:

- Presente (**presente**): *Estou bem.* Estoy bien.
- Futuro (**futuro simples**): *Irei amanhã.* Me iré mañana.
- Futuro perfecto (**futuro composto**): *Amanhã terei voltado.* Mañana habré vuelto.
- Pretérito imperfecto (**imperfeito**): *Ontem o tempo estava bom* (Portugal). *Ontem fazia bom tempo* (Brasil). Ayer hacía buen tiempo.
- Pretérito perfecto (**pretérito perfeito composto**): *Tenho escrito uma carta.* He escrito una carta.
- Pretérito indefinido (**pretérito perfeito simples**): *Ele nasceu na Bélgica.* Nació en Bélgica.
- Pretérito pluscuamperfecto (**pretérito mais-que-perfeito simples**): *Ela viajara muito.* Ella había viajado mucho.

transitivo  
**transitivo**

Un verbo transitivo es aquel que lleva un complemento: *Ela escolheu o vestido mais bonito.* Elijó el vestido más bonito.



Quando se hace referencia a la lengua de modo general, lo más probable es pensar, por una parte, en palabras escritas y textos como este. Por otra parte, la lengua hablada parece estar limitada a entornos más ligeros, ya que no necesita los soportes, físicos o electrónicos, indispensables para la lengua escrita. Sin embargo, si pensamos en nuestra propia experiencia del aprendizaje de la lengua, recordaremos que primero hemos aprendido a hablar y después a leer y escribir. Por tanto, el habla, como esencia individual de la lengua, siempre precede a la escritura. No obstante, el habla también es un fenómeno físico y concreto, y se realiza como tal justamente mediante la **pronunciación**, como conjunto de usos y articulaciones de sonidos que le confieren matices específicos, sociales, dialectales o extranjeros. Dicho así, adquirir una buena pronunciación puede parecer, en principio, una tarea dura, especialmente para los hablantes de otro idioma, y aunque la fonética del portugués, tanto en su variante europea como brasileña, sea verdaderamente compleja frente a la castellana —sobre todo debido al fenómeno de la nasalización—, existe mucha similitud en su aspecto formal, puesto que se trata de dos lenguas románicas. Asimismo es innegable que el grado personal de motivación de cada estudiante es un factor importante para vencer las dificultades que implica el proceso de aprendizaje de una segunda lengua.

## Alfabeto

El alfabeto es el conjunto de signos gráficos usados para la expresión escrita de una lengua, con el objeto de representar principalmente los fonemas. La palabra *alfabeto* está formada por la fusión de las dos primeras letras del alfabeto griego: *alfa* y *beta*. En portugués tenemos un sinónimo, la palabra **abecedário**, formada por la unión de las cuatro primeras letras del alfabeto latino: **a**, **b**, **c** y **d**. El alfabeto portugués está formado por 26 letras:

<b>a</b>	á	<b>e</b>	ê	<b>i</b>	í
<b>b</b>	bê	<b>f</b>	efe	<b>j</b>	jota
<b>c</b>	cê	<b>g</b>	gê o guê	<b>k</b>	capa o cá
<b>d</b>	dê	<b>h</b>	agá	<b>l</b>	ele

<b>m</b>	eme	<b>r</b>	erre	<b>w</b>	duplo vê o dáblío
<b>n</b>	ene	<b>s</b>	esse	<b>x</b>	xis
<b>o</b>	o	<b>t</b>	tê	<b>y</b>	i grego o ípsilon
<b>p</b>	pê	<b>u</b>	u	<b>z</b>	zê
<b>q</b>	quê	<b>v</b>	vê		

Además se usa la **ç** (**cê cedilhado**) y los siguientes dígrafos: **rr** (**duplo erre**), **ss** (**duplo esse**), **ch** (**cê-agá**), **lh** (**ele-agá**), **nh** (**ene-agá**), **gu** (**guê-u**) y **qu** (**quê-u**). Las letras **k**, **w** e **y** se emplean en casos especiales: en abreviaturas, símbolos, topónimos y antropónimos, palabras extranjeras que han entrado en el uso: **kg = quilograma**, **km = quilómetro**, **kW = quilowatt**, **w = watt**, **yd = jarda** (de *yard*), **Kuwait**, **Malawi**, **Franklin**, **Kant...**

En portugués, como en español, se pronuncia todo lo que se escribe, salvo la presencia etimológica de la **h** al inicio y al final de las palabras. Asimismo, se observan algunas diferencias entre la ortografía y la pronunciación, de modo que no siempre hay correspondencia directa entre la **letra** (representación gráfica) y el **fonema** (unidad sonora), pues tenemos casos en los que:

- Una misma letra representa a distintos fonemas; es lo que ocurre con la **x** en: **exemplo**, **externo** y **deixar**, que puede tener hasta cinco valores fónicos distintos [z], [s, ç], [x], [ks].
- Un mismo fonema se escribe de cinco maneras distintas, por ejemplo, el fonema [s, ç] en **pássaro**, **soma**, **cebola**, **faz**, **externo**.
- Una única letra representa a la vez a dos fonemas: **táxi** [taksi].
- Dos letras representan a un único fonema: **chave** [ʃávi].

De ese modo, las letras del alfabeto común no logran representar fielmente a los fonemas, por lo que para su transcripción fonética se ha creado un sistema de signos especiales que simboliza los sonidos del lenguaje. Estos signos forman el **alfabeto fonético**.

## Las vocales

El alfabeto portugués tiene cinco letras vocales: **a**, **e**, **i**, **o**, **u**. A pesar de esto, los sonidos vocálicos (fonemas) son doce (*lal*, *lāl*, *lel*, *lel*, *l̄el*, *lil*, *l̄il*, *lol*, *l̄ol*, *lol*, *lul*, *l̄ul*), ya que todas las vocales pueden tener una correspondiente nasal:

o imã	[ímã]	el imán
o mundo	[mũndu]	el mundo
o dente	[děnti]	el diente
o conto	[cõntu]	el cuento

Además, la **e** y la **o** se pronuncian cada una de dos maneras distintas: **abiertas** o **cerradas**:

a avó	[avo]	la abuela (pronunciando la <b>o</b> abierta [o], como en la palabra italiana <i>poco</i> )
o avô	[avõ]	el abuelo (pronunciando la <b>o</b> cerrada [ô], como en francés <i>abricot</i> )

No obstante, algunas palabras del género masculino presentan un cambio del fonema /o/ con el timbre cerrado [ô] en el singular, que se convierte en abierto [o] en su forma plural:

aeroporto	[aeropõrtu]	aeroportos	[aeroportus]	aeropuerto(s)
corpo	[kõrpu]	corpos	[kõrpus]	cuerpo(s)
olho	[õliu]	olhos	[õlius]	ojo(s)

La diferencia entre abiertas y cerradas no se marca necesariamente con acento gráfico (como, por ejemplo, en francés) y obedece a razones etimológicas, pero son tantas las excepciones y las variantes regionales que no merece la pena intentar aquí una sistematización. Para poder saber la correcta pronunciación de una palabra aconsejamos consultar un buen diccionario, donde sí se marca la diferencia con un acento.

## Las consonantes

### B

En portugués, la **b**, consonante bilabial sonora, se diferencia siempre claramente de la **v**, fricativa labiodental sonora. Se pronuncia pegando los labios el uno contra el otro, como en español en la palabra *boca*.

### C

- **Ca / co / cu**: Se pronuncian como en español: **capa** [kapa], *capa* (prenda de vestir), **coco** [koko], *coco*.



Hay que tener cierto cuidado, ya que en portugués los sonidos [kua], [kue], [kui], [kuo] no se escriben con **c** sino con **q** (véase más abajo) como, por ejemplo, en **quadro**, *cuadro*.



- **Ci / ce y ç:** Se pronuncian como los sonidos españoles [si/se] en las palabras *sidra* o *seco*: **cinco** [sĩncu], *cinco*; **cena** [sena], *cena*; **cebola** [sebola], *cebolla*; **caça** [casa], *caza*.



La cedilla es el signo gráfico que se escribe junto a la letra **c** antes de **a, o, u** para determinar que en este caso debemos pronunciarla con sonido de **ce** [s] y no de **k**: **poço** [poso], *pozo*.

## D

Por lo general, se pronuncia como la **d** inicial en español: *dormir*. En Brasil también puede sonar como consonante palatoalveolar sonora [dʒ] antes de **i** y antes de **e** al final de una sílaba abierta: **dia** [dʒia], *día*; **onde** [õndʒi], *donde*.

## F

La **f** latina, fricativa labiodental [f] —que en español ha desaparecido en la mayoría de los casos y que apenas se mantiene ante diptongo, salvo excepciones— se mantiene en portugués: **foz**, *hoz*; **fazer**, *hacer*; **ferida**, *herida*; **feltro**, *fieltro*; **forte**, *fuerte*. Observe también que el diptongo **ue** evoluciona en portugués en **o**: *fuego*, **fogo**, *fuelle*, **fonte**.

## G

Tiene dos pronunciaciones distintas:

- **Ga, go, gu:** Se pronuncian exactamente como en español: **gato** [gato], **gorro** [gorro], **gota** [gota]. El dígrafo **gu** se pronuncia también como la **g** en **guerra** [guerra], **guarda** [guarda] y, al igual que en español, hay casos en los que también se pronuncia la **u**: **linguística** [lĩnguística], **linguiça** [lĩnguïisa], *longaniza*. Con la entrada en vigor del Nuevo Acuerdo Ortográfico de 1990, se suprime completamente el uso de la diéresis (**trema**) en palabras portuguesas o aportuguesadas, manteniéndose únicamente en palabras que derivan de nombres propios extranjeros: mülleriano.
- **Gi, ge:** Se pronuncian con un sonido que no existe en castellano. Es el mismo sonido de *John* en inglés o *Jordi* en catalán: **gelo** [ʒelo], *hielo*; **gigante** [ʒigãnte], *gigante*.

## H

Igual que en español, la letra **h** al inicio o al final de una palabra no tiene ningún valor sonoro. Permanece en la lengua indicando una función etimológica como, por ejemplo, en: **horizonte**, *horizonte* (del griego *hori-zon*), **hoje**, *hoy* (del latín *hodie*), **haver**, *haber* (del latín *habere*).

**J**

Tampoco tiene correspondencia con el español y se pronuncia exactamente igual que la **g** delante de **i** y **e**: **hoje** [hoʒe], *hoj*; **jarra** [ʒarra]; **japonês** [ʒapones]. Representa la consonante fricativa palatoalveolar sonora.

**Q**

En portugués la **q** siempre va acompañada por **u**: **qua**, **que**, **qui**, **quo**. Se pronuncia exactamente igual que en español, con el sonido [k] (consonante oclusiva velar sorda): **queimar** [keimar], *quemar*; **queijo** [keiʒu], *queso*; **quando** [kuându], *cuando*. Sin embargo, hay casos en los que también se pronuncia la **u**: **cinquenta** [cĩŋküẽnta].

**R**

Se pronuncia como la **r** española entre dos vocales o cuando se presenta como segundo elemento de grupo de consonantes: **livro**, *libro*; **operário**, *operario*; **para**, *para*.

Se pronuncia como la **j** española cuando:

- Aparece al inicio de una sílaba en la que no ocupa una posición intervocálica: **roupa**, *ropa*; **Israel**.
- Al final de la sílaba (más común en Brasil): **amar**, *cantar*.
- Es doble (**-rr-**): **carro**, *arroz*.

**S**

En posición intervocálica se pronuncia como en inglés *is*, en alemán *sonne*, en francés *poison*. Corresponde al símbolo fonético [z]: **asa** [aza], *rosa*; **casa** [caza], *casa*; **mesa** [meza], *mesa*.

Se pronuncia como en español cuando es doble (**-ss-**) y al inicio de una sílaba: **missa** [misa], *misa*; **sábado**, *sorte*. En algunas regiones de Brasil también se pronuncia como en español al final de una sílaba: **meninas**, *astros*. No obstante, en esta posición, en Portugal corresponde a una fricativa palatal sorda, como **ch**: **meninas** [meninach], *astros* [astroch].

**V**

Se distingue claramente de la **b**, y se pronuncia como en catalán, italiano, inglés, francés, apoyando los dientes superiores en el labio inferior.

Un detalle curioso sobre esta letra es que en portugués se ha empleado en alternancia con la letra **u** hasta el siglo xvii.

## **Z**

Se pronuncia como la **s** intervocálica: **zero**, **zinco**, **zebra**. Al final de las sílabas se pronuncia como la **s** en la misma posición: **capaz** [capas] o [capach], **az** [as] o [ach].